

Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa
(Trọn bộ 24 tập)

Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang
Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm
Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu
Sàigòn 1998

--- o0o ---

Tập 3
Quyển Thứ 69
Hội Thứ Nhất

PHẨM VÔ SỞ ĐẮC
Thứ 18 - 9

Xá-lợi-tử! Bồ thí Ba-la-mật-đa vô nhiễm, cũng không tan mất. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Bốn tĩnh lự vô nhiễm, cũng không tan mất. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tám giải thoát vô nhiễm, cũng không tan mất. Tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Bốn niệm trụ vô nhiễm, cũng không tan mất. Bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Không giải thoát môn vô nhiễm, cũng không tan mất. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Năm nhãn vô nhiễm, cũng không tan mất. Sáu thần thông vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Phật mười lực vô nhiễm, cũng không tan mất. Bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhất thiết trí vô nhiễm, cũng không tan mất. Đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Pháp vô vong thất vô nhiễm, cũng không tan mất. Tánh hằng trụ xả vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tất cả đà-la-ni môn vô nhiễm, cũng không tan mất. Tất cả tam-ma-địa môn vô nhiễm, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Cực hỷ địa vô nhiễm, cũng không tan mất. Ly cấu địa, Phát quang địa, Diệm huệ địa, Cực nan thắng địa, Hiện tiền địa, Viễn hành địa, Bất động địa, Thiện huệ địa, Pháp vân địa vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Dị sanh địa vô nhiễm, cũng không tan mất. Chủng tánh địa, Đệ bát địa, Cự kiến địa, Bạc địa, Ly dục địa, Dĩ biện địa, Độc giác địa, Bồ-tát địa, Như lai địa vô nhiễm, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thanh văn thừa vô nhiễm, cũng không tan mất. Độc giác thừa, Đại thừa vô nhiễm, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Do vì duyên cớ này, nên tôi tác lên thuyết là: Các pháp cũng vậy, đều không có tự tánh.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các pháp thanh tịnh, cũng không tan mất. Vì cớ sao? Vì nếu pháp thanh tịnh, tánh vô tận vậy. Khi ấy, Xá-lợi-tử hỏi Thiện Hiện rằng: Pháp gì thanh tịnh, cũng không tan mất?

Thiện Hiện đáp: Xá-lợi-tử! Sắc thanh tịnh, cũng không tan mất. Thọ tướng hành thức thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhãn xứ thanh tịnh, cũng không tan mất. Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Sắc xứ thanh tịnh, cũng không tan mất. Thanh hương vị xúc pháp xứ thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhãn giới thanh tịnh, cũng không tan mất. Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhĩ giới thanh tịnh, cũng không tan mất. Thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tỷ giới thanh tịnh, cũng không tan mất. Hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thiệt giới thanh tịnh, cũng không tan mất. Vị giới, thiết thức giới và thiết xúc, thiết xúc

làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thân giới thanh tịnh, cũng không tan mất. Xúc giới, thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Ý giới thanh tịnh, cũng không tan mất. Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ thanh tịnh, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Địa giới thanh tịnh, cũng không tan mất. Thủy hòa phong không thức giới thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Khổ thánh đế thanh tịnh, cũng không tan mất. Tập diệt đạo thánh đế thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Vô minh thanh tịnh, cũng không tan mất. Hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu thán khổ ưu não thanh tịnh, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Nội không thanh tịnh, cũng không tan mất. Ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biên dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không thanh tịnh, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Bồ thí Ba-la-mật-đa thanh tịnh, cũng không tan mất. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tịch lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Bốn tĩnh lự thanh tịnh, cũng không tan mất. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tám giải thoát thanh tịnh, cũng không tan mất. Tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biên xứ thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Bốn niệm trụ thanh tịnh, cũng không tan mất. Bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Không giải thoát môn thanh tịnh, cũng không tan mất. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Năm nhãn thanh tịnh, cũng không tan mất. Sáu thần thông thanh tịnh, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Phật mười lực thanh tịnh, cũng không tan mất. Bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhất thiết trí thanh tịnh, cũng không tan mất. Đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Pháp vô vong thất thanh tịnh, cũng không tan mất. Tánh hằng trụ xả thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tất cả đà-la-ni môn thanh tịnh, cũng không tan mất. Tất cả tam-ma-địa môn thanh tịnh, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Cự hỷ địa thanh tịnh, cũng không tan mất. Ly cấu địa, Phát quang địa, Diệm huệ địa, Cự nan thắng địa, Hiện tiền địa, Viễn hành địa, Bất động địa, Thiện huệ địa, Pháp vân địa thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Dị sanh địa thanh tịnh, cũng không tan mất. Chúng tánh địa, Đệ bát địa, Cự kiến địa, Bạc địa, Ly dục địa, Dĩ biện địa, Độc giác địa, Bồ-tát địa, Như lai địa thanh tịnh, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thanh văn thừa thanh tịnh, cũng không tan mất. Độc giác thừa, Đại thừa thanh tịnh, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Do vì duyên có này, nên tôi tác lên thuyết là: Các pháp cũng vậy, đều không có tự tánh.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các pháp xuất thế gian, cũng không tan mất. Vì có sao? Vì nếu pháp xuất thế gian, tánh vô tận vậy. Khi ấy, Xá-lợi-tử hỏi Thiện Hiện rằng: Pháp gì xuất thế gian, cũng không tan mất?

Thiện Hiện đáp: Xá-lợi-tử! Sắc xuất thế gian, cũng không tan mất. Thọ tướng hành thức xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhãn xứ xuất thế gian, cũng không tan mất. Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Sắc xứ xuất thế gian, cũng không tan mất. Thanh hương vị xúc pháp xứ xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhãn giới xuất thế gian, cũng không tan mất. Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhĩ giới xuất thế gian, cũng không tan mất. Thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tỷ giới xuất thế gian, cũng không tan mất. Hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ

xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thiệt giới xuất thế gian, cũng không tan mất. Vị giới, thiệt thức giới và thiệt xúc, thiệt xúc làm duyên sanh ra các thọ xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thân giới xuất thế gian, cũng không tan mất. Xúc giới, thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Ý giới xuất thế gian, cũng không tan mất. Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ xuất thế gian, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Địa giới xuất thế gian, cũng không tan mất. Thủy hỏa phong không thức giới xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Khổ thánh đế xuất thế gian, cũng không tan mất. Tập diệt đạo thánh đế xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Vô minh xuất thế gian, cũng không tan mất. Hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sâu thán khổ ưu não xuất thế gian, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Nội không xuất thế gian, cũng không tan mất. Ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không xuất thế gian, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Bồ thí Ba-la-mật-đa xuất thế gian, cũng không tan mất. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Bốn tĩnh lự xuất thế gian, cũng không tan mất. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tám giải thoát xuất thế gian, cũng không tan mất. Tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Bốn niệm trụ xuất thế gian, cũng không tan mất. Bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Không giải thoát môn xuất thế gian, cũng không tan mất. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Năm nhãn xuất thế gian, cũng không tan mất. Sáu thần thông xuất thế gian, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Phật mười lực xuất thế gian, cũng không tan mất. Bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhất thiết trí xuất thế gian, cũng không tan mất. Đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Pháp vô vong thất xuất thế gian, cũng không tan mất. Tánh hằng trụ xả xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tất cả đà-la-ni môn xuất thế gian, cũng không tan mất. Tất cả tam-ma-địa môn xuất thế gian, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Cực hỷ địa xuất thế gian, cũng không tan mất. Ly cấu địa, Phát quang địa, Diệm huệ địa, Cực nan thắng địa, Hiện tiền địa, Viễn hành địa, Bất động địa, Thiện huệ địa, Pháp vân địa xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Dị sanh địa xuất thế gian, cũng không tan mất. Chúng tánh địa, Đệ bát địa, Cự kiến địa, Bạc địa, Ly dục địa, Dĩ biện địa, Độc giác địa, Bồ-tát địa, Như lai địa xuất thế gian, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thanh văn thừa xuất thế gian, cũng không tan mất. Độc giác thừa, Đại thừa xuất thế gian, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Do vì duyên có này, nên tôi tác lên thuyết là: Các pháp cũng vậy, đều không có tự tánh.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Các pháp vô vi, cũng không tan mất. Vì có sao? Vì nếu pháp vô vi, tánh vô tận vậy. Khi ấy, Xá-lợi-tử hỏi Thiện Hiện rằng: Pháp gì vô vi, cũng không tan mất?

Thiện Hiện đáp: Xá-lợi-tử! Sắc vô vi, cũng không tan mất. Thọ tướng hành thức vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhãn xứ vô vi, cũng không tan mất. Nhĩ tỷ thiệt thân ý xứ vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Sắc xứ vô vi, cũng không tan mất. Thanh hương vị xúc pháp xứ vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhãn giới vô vi, cũng không tan mất. Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhĩ giới vô vi, cũng không tan mất. Thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ vô vi, cũng không tan mất. Xá-

lợi-tử! Tỷ giới vô vi, cũng không tan mất. Hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thiết giới vô vi, cũng không tan mất. Vị giới, thiết thức giới và thiết xúc, thiết xúc làm duyên sanh ra các thọ vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thân giới vô vi, cũng không tan mất. Xúc giới, thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Ý giới vô vi, cũng không tan mất. Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ vô vi, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Địa giới vô vi, cũng không tan mất. Thủy hỏa phong không thức giới vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Khổ thánh đế vô vi, cũng không tan mất. Tập diệt đạo thánh đế vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Vô minh vô vi, cũng không tan mất. Hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu than khổ ưu não vô vi, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Nội không vô vi, cũng không tan mất. Ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không vô vi, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Bồ thí Ba-la-mật-đa vô vi, cũng không tan mất. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tịch lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Bốn tĩnh lự vô vi, cũng không tan mất. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tám giải thoát vô vi, cũng không tan mất. Tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Bốn niệm trụ vô vi, cũng không tan mất. Bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Không giải thoát môn vô vi, cũng không tan mất. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Năm nhãn vô vi, cũng không tan mất. Sáu thần thông vô vi, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Phật mười lực vô vi, cũng không tan mất. Bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Nhất thiết trí vô vi, cũng không tan mất. Đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Pháp vô vong thất vô vi, cũng không tan mất. Tánh hằng trụ xả vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Tất cả đà-la-ni môn vô vi, cũng không tan mất. Tất cả tam-ma-địa môn vô vi, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Cực hỷ địa vô vi, cũng không tan mất. Ly cấu địa, Phát quang địa, Diệm huệ địa, Cực nan thắng địa, Hiện tiền địa, Viễn hành địa, Bất động địa, Thiện huệ địa, Pháp vân địa vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Dị sanh địa vô vi, cũng không tan mất. Chủng tánh địa, Đệ bát địa, Cự kiến địa, Bạc địa, Ly dục địa, Dĩ biện địa, Độc giác địa, Bồ-tát địa, Như lai địa vô vi, cũng không tan mất. Xá-lợi-tử! Thanh văn thừa vô vi, cũng không tan mất. Độc giác thừa, Đại thừa vô vi, cũng không tan mất.

Xá-lợi-tử! Do vì duyên có này, nên tôi tác lên thuyết là: Các pháp cũng vậy, đều không có tự tánh.

Lại nữa, Xá-lợi-tử! Tất cả pháp phi thường phi hoại. Khi ấy, Xá-lợi-tử hỏi Thiện Hiện rằng: Vì sao tất cả pháp phi thường phi hoại?

Thiện Hiện đáp: Xá-lợi-tử! Sắc phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Thọ tướng hành thức phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Nhãn xứ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Sắc xứ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Thanh hương vị xúc pháp xứ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy.

Xá-lợi-tử! Nhãn giới phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Nhĩ giới phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Tỷ giới phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Hương giới, tỷ thức giới

và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-
lợi-tử! Thiết giới phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Vị giới, thiết thức giới và thiết
xúc, thiết xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-
lợi-tử! Thân giới phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xúc giới, thân thức giới và thân
xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-
lợi-tử! Ý giới phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc
làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy.

Xá-lợi-tử! Địa giới phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Thủy hỏa phong
không thức giới phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Khổ thánh đế phi
thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tập diệt đạo thánh đế phi thường phi hoại. Vì có
sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Vô minh phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy.
Hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sâu thán khổ ưu não phi thường phi
hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy.

Xá-lợi-tử! Nội không phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Ngoại không, nội
ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không,
vô tế không, tán không, vô biến dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất
thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không phi thường
phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy.

Xá-lợi-tử! Bồ thí Ba-la-mật-đa phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tịnh giới
An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là
vậy. Xá-lợi-tử! Bốn tinh lự phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Bốn vô lượng, bốn
vô sắc định phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Tám giải thoát phi thường
phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ phi thường
phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Bốn niệm trụ phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì
bản tánh vậy là vậy. Bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh
đạo chi phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Không giải thoát môn phi
thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn phi thường phi
hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Năm nhãn phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản
tánh vậy là vậy. Sáu thần thông phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy.

Xá-lợi-tử! Phật mười lực phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Bốn vô sở úy,
bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng phi thường phi hoại. Vì có
sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Nhất thiết trí phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy
là vậy. Đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-
lợi-tử! Pháp vô vong thất phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tánh hằng trụ xả phi
thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Tất cả đà-la-ni môn phi thường phi hoại.
Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tất cả tam-ma-địa môn phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh
vậy là vậy.

Xá-lợi-tử! Cực hỷ địa phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Ly cấu địa, Phát
quang địa, Diệm huệ địa, Cực nan thắng địa, Hiện tiền địa, Viễn hành địa, Bất động địa, Thiện huệ địa,
Pháp vân địa phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Xá-lợi-tử! Dị sanh địa phi thường
phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Chúng tánh địa, Đệ bát địa, Cự kiến địa, Bạc địa, Ly dục
địa, Dĩ biện địa, Độc giác địa, Bồ-tát địa, Như lai địa phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là
vậy. Xá-lợi-tử! Thanh văn thừa phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Độc giác thừa,
Đại thừa phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy.

Xá-lợi-tử! Tóm lược mà nói: Tất cả thiện pháp phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy
là vậy. Tất cả phi thiện pháp phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tất cả hữu ký
pháp phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tất cả vô ký pháp phi thường phi hoại. Vì
có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tất cả hữu lậu pháp phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là
vậy. Tất cả vô lậu pháp phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tất cả hữu vi pháp phi

thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy. Tất cả vô vi pháp phi thường phi hoại. Vì có sao? Vì bản tánh vậy là vậy.

Xá-lợi-tử! Do vì duyên có này, nên tôi tác lên thuyết là: Các pháp cũng vậy, đều không có tự tánh.

Bấy giờ, cụ thọ Thiện Hiện lại đáp Xá-lợi-tử rằng: Như lời Tôn giả đã hỏi vì duyên có nào mà nói sắc thấy các pháp rốt ráo chẳng sanh ấy. Xá-lợi-tử! Sắc bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Thọ tướng hành thức bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì sắc cho đến thức, kể tác giả chẳng khá được vậy. Xá-lợi-tử! Nhãn xứ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì nhãn xứ cho đến ý xứ, kể tác giả chẳng khá được vậy. Xá-lợi-tử! Sắc xứ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Thanh hương vị xúc pháp xứ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì sắc xứ cho đến pháp xứ, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Nhãn giới bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì nhãn giới cho đến nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Nhĩ giới bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì nhĩ giới cho đến nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Tỷ giới bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì tỷ giới cho đến tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Thiết giới bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Vị giới, thiết thức giới và thiết xúc, thiết xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì thiết giới cho đến thiết xúc làm duyên sanh ra các thọ, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Thân giới bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Xúc giới, thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì thân giới cho đến thân xúc làm duyên sanh ra các thọ, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Ý giới bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì ý giới cho đến ý xúc làm duyên sanh ra các thọ, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Địa giới bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Thủy hỏa phong không thức giới bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì địa giới cho đến thức giới, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Khổ thánh đế bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Tập diệt đạo thánh đế bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì khổ thánh đế cho đến đạo thánh đế, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Vô minh bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu thán khổ ưu não bản tánh rốt ráo chẳng sanh. Vì có

sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì vô minh cho đến lão tử sàu thán khổ ưu não, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Nội không bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biên dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì nội không cho đến vô tánh tự tánh không, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Bồ thí Ba-la-mật-đa bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì Bồ thí Ba-la-mật-đa cho đến Bát-nhã Ba-la-mật-đa, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Bốn tĩnh lự bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì bốn tĩnh lự, bốn vô lượng, bốn vô sắc định, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Tám giải thoát bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì tám giải thoát cho đến mười biến xứ, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Bốn niệm trụ bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì bốn niệm trụ cho đến tám thánh đạo chi, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Không giải thoát môn bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì không, vô tướng, vô nguyện giải thoát môn, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Năm nhãn bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sáu thần thông bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì năm nhãn, sáu thần thông, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Phật mười lực bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì Phật mười lực cho đến mười tám pháp Phật bất cộng, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Nhất thiết trí bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Pháp vô vong bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Tánh hằng trụ xả bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì pháp vô vong thất, tánh hằng trụ xả, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Tất cả đà-la-ni môn bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Tất cả tam-ma-địa môn bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì tất cả đà-la-ni môn, tất cả tam-ma-địa môn, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Cực hỷ địa bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Ly cấu địa, Phát quang địa, Diệm huệ địa, Cực nan thắng địa, Hiện tiền địa, Viễn hành địa, Bất động địa, Thiện huệ địa,

Pháp vân địa bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì Cực hỷ địa cho đến Pháp vân địa, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Dị sanh địa bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Chúng tánh địa, Đệ bát địa, Cụ kiến địa, Bạc địa, Ly dục địa, Dĩ biện địa, Độc giác địa, Bồ-tát địa, Như lai địa bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì Dị sanh địa cho đến Như lai địa, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Thanh văn thừa bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Độc giác thừa, Đại thừa bản tánh rất ráo chẳng sanh. Vì có sao? Vì phi sở tác vậy. Sở vì sao? Vì Thanh văn thừa, Độc giác thừa, Đại thừa, kể tác giả chẳng khá được vậy.

Xá-lợi-tử! Do vì duyên có này, nên tôi tác lên thuyết là: Sắc thấy các pháp rất ráo chẳng sanh.

Bấy giờ, cụ thọ Thiện Hiện lại đáp Xá-lợi-tử rằng: Như lời Tôn giả đã hỏi, vì duyên có nào mà nói, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên sắc thấy ấy. Xá-lợi-tử! Như vậy, như vậy. Nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên sắc thấy. Vì có sao?

Xá-lợi-tử! Sắc bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên sắc. Xá-lợi-tử! Thọ tướng hành thức bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên thọ tướng hành thức.

Xá-lợi-tử! Nhãn xứ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên nhãn xứ. Xá-lợi-tử! Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên nhĩ tỷ thiết thân ý xứ.

Xá-lợi-tử! Sắc xứ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên sắc xứ. Xá-lợi-tử! Thanh hương vị xúc pháp xứ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên thanh hương vị xúc pháp xứ.

Xá-lợi-tử! Nhãn giới bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên nhãn giới. Xá-lợi-tử! Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên sắc giới cho đến nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ.

Xá-lợi-tử! Nhĩ giới bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên nhĩ giới. Xá-lợi-tử! Thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên thanh giới cho đến nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ.

Xá-lợi-tử! Tỷ giới bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rất ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên tỷ giới. Xá-lợi-tử! Hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì

duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên hương giới cho đến tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ.

Xá-lợi-tử! Thiết giới bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên thiết giới. Xá-lợi-tử! Vị giới, thiết thức giới và thiết xúc, thiết xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên vị giới cho đến thiết xúc làm duyên sanh ra các thọ.

Xá-lợi-tử! Thân giới bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên thân giới. Xá-lợi-tử! Xúc giới, thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên xúc giới cho đến thân xúc làm duyên sanh ra các thọ.

Xá-lợi-tử! Ý giới bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên ý giới. Xá-lợi-tử! Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên pháp giới cho đến ý xúc làm duyên sanh ra các thọ.

Xá-lợi-tử! Địa giới bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên địa giới. Xá-lợi-tử! Thủy hỏa phong không thức giới bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên thủy hỏa phong không thức giới.

Xá-lợi-tử! Khô thánh đế bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên khô thánh đế. Xá-lợi-tử! Tập diệt đạo thánh đế bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên tập diệt đạo thánh đế.

Xá-lợi-tử! Vô minh bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên vô minh. Xá-lợi-tử! Hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu than khổ ưu não bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên hành cho đến lão tử sầu than khổ ưu não.

Xá-lợi-tử! Nội không bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên nội không. Xá-lợi-tử! Ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biên dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên ngoại không cho đến vô tánh tự tánh không.

Xá-lợi-tử! Bồ thí Ba-la-mật-đa bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rút ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên Bồ thí Ba-la-mật-đa. Xá-lợi-tử! Tịnh giới An nhẫn Tĩnh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc

dị. Do vì duyên có này, nếu rớt ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên tịnh giới cho đến bát nhã Ba la mật đà.

Xá-lợi-tử! Bốn tinh lự bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rớt ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên bốn tinh lự. Xá-lợi-tử! Bốn vô lượng, bốn vô sắc định bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rớt ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên bốn vô lượng, bốn vô sắc định.

Xá-lợi-tử! Tám giải thoát bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rớt ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên tám giải thoát. Xá-lợi-tử! Tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rớt ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên tám thắng xứ cho đến mười biến xứ.

Xá-lợi-tử! Bốn niệm trụ bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rớt ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên bốn niệm trụ. Xá-lợi-tử! Bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rớt ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi.

Xá-lợi-tử! Không giải thoát môn bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rớt ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên không giải thoát môn. Xá-lợi-tử! Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn bản tánh không vậy. Nếu pháp bản tánh không, thời chẳng thể thi thiết hoặc sanh, hoặc diệt, hoặc trụ, hoặc dị. Do vì duyên có này, nếu rớt ráo chẳng sanh, thời chẳng gọi tên vô tướng, vô nguyện giải thoát môn.

--- o0o ---